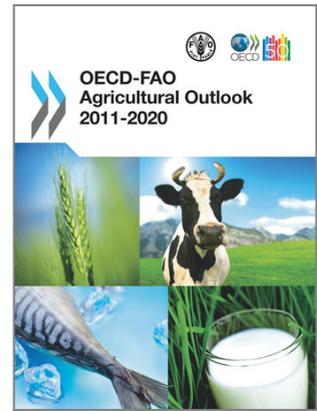


OECD *Multilingual Summaries*
OECD-FAO Agricultural Outlook 2011
Summary in Spanish



Perspectivas de la agricultura 2011 OCDE-FAO

Resumen en español

- Esta es la decimoséptima edición de las Perspectivas de la agricultura y la séptima coedición elaborada junto con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO).
- Este informe muestra tendencias mundiales para biocombustibles, cereales, oleaginosas, azúcar, carne, productos lácteos y, por primera vez, para el sector pesquero para el período 2011-2020. Esta edición también incluye una valoración de los acontecimientos recientes, asuntos clave e incertidumbres en esos mercados de productos básicos.
- Las proyecciones son el resultado de la estrecha colaboración con expertos de países pertenecientes o no a la OCDE. El sistema de preparación de modelos desarrollado conjuntamente a partir de los modelos AGLINK de la OCDE y COSMO de la FAO aporta coherencia a las proyecciones. En el contexto de los debates del G20 sobre agricultura, una parte del informe se dedica este año a las respuestas de las políticas a la volatilidad de precios.

Quinto año de precios elevados y volátiles

Los precios de los productos básicos crecieron acusadamente de nuevo en agosto de 2010, cuando las menores cosechas en zonas productoras clave y unas existencias bajas redujeron la oferta disponible, y la recuperación del crecimiento económico en economías en desarrollo y emergentes apuntaló la demanda. El periodo de alta volatilidad en los mercados de productos agrícolas básicos ha entrado en su quinto año consecutivo. Unos precios altos y volátiles y lo que suponen en cuanto a inseguridad alimentaria están evidentemente entre los principales problemas a que hacen frente los gobiernos en la actualidad. Esto se reflejó con claridad en los debates de la cumbre del G20 de noviembre de 2010 en Seúl y en las propuestas de actuación que se preparan para su estudio en la reunión de 2011 en París.

Los indicadores del mercado apuntan a que continuará la volatilidad de precios

Estas Perspectivas son moderadamente optimistas, y se espera que los precios de productos básicos bajen de los niveles de 2010-2011 a medida que los mercados respondan a este nivel de precios y las consiguientes oportunidades de beneficio. Las cosechas de este año son críticas, pero devolver el equilibrio al mercado requerirá más tiempo. Hasta que se repongan las existencias, el riesgo de volatilidad al alza sigue siendo elevado. Estas Perspectivas sostienen el punto de vista de las recientes ediciones de que los precios de productos básicos agrícolas en términos reales se mantendrán a un nivel elevado durante la próxima década, comparados con la anterior. Una situación prolongada de precios altos podría dificultar la consecución de los objetivos de seguridad alimentaria mundial en algunos casos, situando a los consumidores más pobres más cerca del riesgo de malnutrición.

Transmitir las señales del mercado a los productores es fundamental para que la oferta responda

Unos precios más altos son una señal positiva para un sector que ha venido experimentando bajadas reales en el precio de los productos básicos durante décadas, y supondrán un incentivo para invertir en mejoras de productividad e incrementar la producción para cubrir la creciente demanda de alimentos. Sin embargo, la respuesta de la oferta está condicionada por los costes relativos de los insumos, mientras que los incentivos que traen consigo los precios más elevados a nivel internacional no siempre llegan a los productores debido a los altos costes de las transacciones o a políticas nacionales de intervención. En algunas importantes regiones productoras, la subida de tipos de cambio también ha afectado a la competitividad de sus sectores agrícolas limitando los efectos en la producción.

La inversión es necesaria para aumentar la productividad

Hay señales de que los costes de producción están aumentando y de que el crecimiento de la productividad se desacelera. Los costes energéticos han aumentado de forma significativa, y también los de alimentación. Las presiones sobre los recursos, en especial los relacionados con el agua y la tierra, también están en aumento. La tierra disponible para uso agrícola en muchas áreas tradicionales de producción es cada vez menor, y la producción debe extenderse hacia zonas menos desarrolladas y terrenos marginales con menor fertilidad y mayores riesgos de fenómenos atmosféricos adversos. Se necesitan importantes inversiones adicionales en mejoras de productividad para asegurar que el sector podrá cubrir las mayores demandas futuras.

Principales mensajes

Los precios de productos básicos se mantendrán altos

- Se espera que la producción agrícola aumente a corto plazo, suponiendo una climatología normal, como resultado de la respuesta esperada de la oferta a los elevados precios actuales. Los precios de los productos básicos deberían bajar desde los máximos de principios de 2011, pero se espera que en términos reales sean un promedio del 20% más altos para cereales (maíz), y hasta un 30% para carnes (aves de corral), en el período

2011-2020, comparados con la última década. Los incrementos de precios de productos básicos se están desplazando a través de la cadena de producción hacia los productos pecuarios.

Preocupa la inflación de los precios de los alimentos

- A medida que los precios más altos para productos básicos se trasladan a través de la cadena alimentaria, los datos recientes indican que la inflación de precios de alimentos al consumidor está aumentando en la mayoría de los países, y contribuyendo a aumentar la inflación general de precios al consumo. Esto genera preocupación acerca de la estabilidad económica y la inseguridad alimentaria en algunos países en desarrollo, ya que el poder adquisitivo de los más pobres se ve reducido.

La producción agrícola crecerá más lentamente

- Se prevé que la producción agrícola mundial crezca a una media del 1,7% anual, comparada con un 2,6% en la década anterior. Se prevé un crecimiento menor en la mayoría de los cultivos, especialmente oleaginosas y granos gruesos, que se enfrentan a mayores costes de producción y menores mejoras de productividad. El crecimiento del sector pecuario sigue cerca de las tendencias recientes. A pesar de un menor crecimiento, se prevé que la producción per cápita crecerá un 0,7% anualmente.
- La desaceleración mundial de las mejoras de rendimiento en cultivos importantes seguirá aplicando presión a los precios internacionales. Se espera que los proveedores emergentes obtengan un mayor crecimiento en la producción, donde las tecnologías existentes ofrecen un buen potencial para la mejora de rendimientos, aunque la variabilidad rendimiento/oferta puede ser mayor. La parte de la producción que procede de países en desarrollo seguirá creciendo a lo largo del período proyectado.

Crecimiento del sector pesquero basado en la acuicultura

- Se prevé que el sector pesquero, que se estudia por primera vez en estas Perspectivas, aumentará su producción mundial un 1,3% anual hasta 2020, menos que en la década anterior debido al menor crecimiento de la acuicultura (2,8% frente a 5,6% en 2001-2010), y a que el sector de capturas se estanca o se reduce. Para 2015 se prevé que la acuicultura supere a las capturas como el origen más importante de pescado para consumo humano y para 2020 debería representar alrededor del 45% de la producción pesquera total (incluyendo usos no alimentarios). Comparados con el período 2008-2010, los precios medios de las capturas de pescado se espera que sean un 20% más altos en 2020, en términos nominales, comparados con el 50% de aumento para especies de acuicultura.

Los países en desarrollo lideran el crecimiento de la demanda

- El consumo alimentario per cápita crecerá con más rapidez en Europa del Este, Asia y Latinoamérica, donde los ingresos crecen y el crecimiento de la población disminuye. Los aceites vegetales, el azúcar, la carne y los lácteos deberían experimentar los mayores aumentos de demanda.

Mayor demanda para productos de biocombustible

- El uso de producción agrícola como materia prima para biocombustibles continuará su fuerte crecimiento, debido principalmente a compromisos y apoyos a los biocombustibles. Para 2020 se estima que el 13% de la producción mundial de granos gruesos, el 15% de la producción de aceites vegetales y el 30% de la de azúcar de caña se utilizará para producir biocombustible. Si los precios del petróleo subieran, se incentivaría aún más el uso de productos de biocombustible. A ciertos niveles de precio del petróleo, la producción de biocombustibles en muchos países se hace viable, incluso sin políticas de apoyo.

El comercio agrícola crecerá más lentamente

- Se prevé que el comercio crecerá un 2% anual, menos que en la década anterior, con pequeños incrementos de producción por parte de los exportadores tradicionales, y mayor producción local en los importadores. El mayor crecimiento provendrá principalmente de exportadores emergentes de países de Europa del Este, Asia

central y Latinoamérica. Se prevén mayores déficits alimentarios en los países subsaharianos en la medida en que el crecimiento de la población es mayor que el de la producción local.

Estas Perspectivas mantienen un nivel elevado de incertidumbre

- El análisis estocástico confirma la incertidumbre de las proyecciones de precios, que dependen en gran medida de los supuestos subyacentes y sugiere que el riesgo de precios altos es mayor que el de precios bajos. Este análisis confirma también que las variaciones en la producción provocadas por fluctuaciones en el rendimiento en los principales países exportadores han sido un componente fundamental en el origen de la volatilidad de precios. La sequía y los incendios del año pasado en la Federación Rusa y en Ucrania, así como el exceso de humedad en los Estados Unidos, muestran lo rápidamente que pueden cambiar los equilibrios del mercado. Las variaciones en el rendimiento de las cosechas relacionadas con el clima constituirán un elemento aún más importante en la volatilidad de precios en el futuro.

Volatilidad de precios

Múltiples factores de volatilidad de precios

Estas Perspectivas contemplan los principales factores de volatilidad de precios, que generan incertidumbre y riesgo a los productores, comerciantes, consumidores y gobiernos. La volatilidad de precios puede tener enormes efectos negativos en el sector agrícola, en la seguridad alimentaria y en la economía en general, tanto en países desarrollados como en desarrollo.

- Cambio climático - El factor más frecuente y significativo de volatilidad son las condiciones climáticas imprevisibles. El cambio climático está alterando los patrones atmosféricos, pero su influencia sobre fenómenos atmosféricos extremos no está clara.
- Nivel de existencias - Las existencias siempre han mitigado las diferencias entre la oferta y la demanda a corto plazo de productos básicos. Cuando las existencias disponibles son bajas con relación al uso, como ocurre actualmente con los granos gruesos, la volatilidad de precios puede ser elevada.
- Precios de la energía - Una vinculación más estrecha con los mercados energéticos a través de insumos como los fertilizantes y el transporte, así como la demanda para biocombustibles, está transmitiendo volatilidad desde los mercados energéticos a los agrícolas.
- Tipos de cambio - Los movimientos de divisas, al afectar a los precios locales de los productos básicos, pueden afectar a la seguridad alimentaria y a la competitividad a escala mundial.
- Crecimiento de la demanda - Si la oferta no sigue el ritmo de la demanda, se producirá presión al alza sobre los precios de productos básicos. A medida que la renta per cápita crece mundialmente (en muchos países pobres se espera que crezca hasta el 50%), la demanda de alimentos perderá elasticidad, siendo necesarios mayores cambios de precio para afectar a la demanda.
- Presión sobre los recursos - Los mayores costes de los insumos, el menor ritmo de aplicación de la tecnología, la expansión a tierras marginales y las limitaciones a las dobles cosechas y al agua para regadíos están limitando el ritmo de crecimiento de la producción.
- Restricciones al comercio - Las restricciones a las importaciones y exportaciones aumentan la volatilidad de precios en los mercados internacionales.
- Especulación - La mayor parte de los investigadores coinciden en que un nivel elevado de actividad especulativa en los mercados de futuros puede amplificar los movimientos de los precios a corto plazo, aunque no hay pruebas concluyentes sobre posibles efectos sistémicos sobre la volatilidad a largo plazo.

Desafíos para las medidas políticas

Mejorar la productividad y la robustez y reducir el despilfarro

Estas Perspectivas resaltan tanto los principales desafíos para resolver la inseguridad alimentaria mundial, como las principales oportunidades para los productores agrícolas y de alimentos que surgen de unos precios promedio más altos en la próxima década. El reto consiste en promover la mejora de la productividad, especialmente de los pequeños

productores, lo que mejora la resistencia del mercado a influencias externas, reduce el despilfarro y aumenta los suministros a los mercados locales a precios asequibles. Las inversiones públicas en investigación y desarrollo en el sector agrícola son necesarias, así como infraestructura e instituciones, para mejorar la productividad y robustez ante el cambio climático y la escasez de recursos. Se necesitan inversiones para reducir pérdidas posteriores a la cosecha. Reconociendo que la volatilidad seguirá siendo una característica de los mercados agrícolas, son necesarias políticas coherentes que la reduzcan cuando sea posible, y limiten sus efectos negativos.

Mejorar la información de mercado y la coherencia de las medidas

- Reducir la volatilidad - Una mayor transparencia de los mercados puede reducir la volatilidad de precios. Se necesitan más esfuerzos para mejorar los sistemas de seguimiento e información nacionales y mundiales sobre perspectivas de mercado, incluyendo mejores datos sobre producción, existencias y operaciones relativas a los productos básicos para la seguridad alimentaria más importantes. La eliminación o la reducción de distorsiones políticas, como las restricciones a la importación o exportación, o las subvenciones y compromisos con biocombustibles pueden también reducir la volatilidad de precios. Debería mejorarse la información y la transparencia en los mercados de futuros, reconociendo la importancia de armonizar las medidas en los intercambios.

Poner como objetivo la protección a los más pobres y adoptar estrategias de gestión de riesgos

- Gestionar la volatilidad - Las redes de protección social pueden ayudar a los consumidores más vulnerables cuando suben los precios de los alimentos, y las redes de protección de los productores pueden compensar cuando bajan los ingresos, y por tanto mantener su capacidad de adquirir insumos y mantener la producción. Las reservas de emergencia de alimentos para atender a las personas sin recursos son útiles para reducir el efecto de los precios elevados. Hacen falta mayores esfuerzos para desarrollar mecanismos de gestión de riesgo basados en el mercado, que incluyan el uso de la contratación a futuro y las bolsas de futuros disponibles para pequeños productores. Los gobiernos también podrían adoptar estrategias de gestión de riesgos tales como el seguro de financiación de importaciones de alimentos cuando las condiciones meteorológicas nacionales reduzcan la producción, o los contratos de opción para asegurar futuras compras de alimentos.

© OECD

Este resumen no es una traducción oficial de la OCDE.

Se autoriza la reproducción de este resumen siempre y cuando se mencionen el título de la publicación original y los derechos de la OCDE.

Los resúmenes multilingües son traducciones de extractos de publicaciones de la OCDE editados originalmente en inglés y en francés.

Pueden obtenerse en forma gratuita en la librería en Internet de la OCDE www.oecd.org/bookshop

Si desea más información, comuníquese con la Unidad de Derechos y Traducciones, Dirección de Asuntos Públicos y Comunicación de la OCDE en: rights@oecd.org o por fax: +33 (0)1 45 24 99 30.

OECD Rights and Translation unit (PAC)
2 rue André-Pascal, 75116
Paris, Francia

Visite nuestro sitio www.oecd.org/rights

